



# Le dépistage du cancer du sein par mammographie

**Brochure d'information réalisée  
par la Ligue contre le cancer**  
en collaboration avec les programmes  
cantonaux de dépistage du cancer du sein



## Impressum

### Editrice

Ligue suisse contre le cancer  
Effingerstrasse 40  
Case postale  
3001 Berne  
tél. 031 389 91 00  
fax 031 389 91 60  
info@liguecancer.ch  
www.liguecancer.ch

### Auteure

Dr Eva Ebnöther, journaliste scientifique  
et médicale

### Direction du projet et rédaction

Dr Karin Huwiler, responsable du soutien  
scientifique, Ligue suisse contre le cancer

### Conseils scientifique

(par ordre alphabétique)  
Cristina Benedetti\*, titulaire du diplôme  
fédéral de pharmacienne  
Prof. Bettina Borisch\*  
Andrea Brügger, biologiste diplômée,  
Ligue suisse contre le cancer  
Dr Katharina Buser\*  
Dr Chris de Wolf\*  
Dr Franziska Maurer\*  
Dr Patrizia Sager\*  
Dr Claudia Weiss\*  
Prof. Marcel Zwahlen\*  
\*Membre du groupe d'experts Cancer  
du sein

Un grand merci aux membres du groupe  
de discussion et aux responsables des pro-  
grammes de dépistage pour leurs précieux  
retours.

### Traduction

Evelyne Carrel, Arzier-Le-Muids

### Révision

Jacques-Olivier Pidoux, Ligue suisse  
contre le cancer

### Illustrations

Ligue suisse contre le cancer, Berne

### Photos

Couverture: getty images  
P. 6: iStockphoto; P. 18: shutterstock

### Design

Ligue suisse contre le cancer, Berne

Cette brochure est disponible en  
différentes langues sur le site  
www.swisscancerscreening.ch.

© 2017 Ligue suisse contre le cancer, Berne

# Table des matières

<b>La décision vous appartient</b>	<b>4</b>
<b>Cancer du sein : l'essentiel en bref</b>	<b>5</b>
<b>Le dépistage du cancer du sein</b>	<b>7</b>
<b>Comment se passe le dépistage ?</b>	<b>8</b>
<b>Quelles sont les spécificités des programmes de dépistage ?</b>	<b>11</b>
<b>Avantages et inconvénients du dépistage du cancer du sein</b>	<b>12</b>
<b>Les principaux chiffres</b>	<b>14</b>
<b>Peser le pour et le contre</b>	<b>15</b>
<b>L'avis des experts</b>	<b>16</b>
<b>Glossaire</b>	<b>17</b>
<b>Informations complémentaires</b>	<b>19</b>

# La décision vous appartient

Vous avez reçu une invitation à participer au *programme de dépistage*<sup>1</sup> du cancer du sein de votre canton. A travers cette brochure, nous aimerions vous informer sur la méthode d'investigation utilisée dans ce cadre, la *mammographie*. C'est à vous en effet qu'il appartient de décider si vous souhaitez vous soumettre à cet examen. La brochure que vous avez entre les mains est destinée à vous aider à faire votre choix en toute connaissance de cause.

Chaque année en Suisse, 5900 femmes sont frappées par un cancer du sein. En principe, plus la tumeur est décelée tôt, plus les chances de survie et de réussite du traitement sont élevées. Par ailleurs, les thérapies sont généralement moins lourdes et donc plus faciles à supporter lorsque le cancer est diagnostiqué au *stade précoce*.

La mammographie – une radiographie des seins – est la principale méthode pour déceler le cancer du sein au stade débutant; son utilité est largement reconnue. En Suisse, les autorités de la santé et la Ligue suisse contre le cancer soutiennent les programmes de dépistage du cancer du sein, qui invitent toutes les femmes à effectuer une mammographie tous les deux ans dès l'âge de 50 ans. Près de la moitié des cantons ont mis en place des programmes de ce type; on parle aussi de *dépistage organisé* ou de *dépistage systématique*.

Si vous avez des questions sur le dépistage du cancer du sein, n'hésitez pas à vous adresser au programme de dépistage de votre canton, à votre médecin ou à la ligue contre le cancer de votre canton.

<sup>1</sup> Les termes en italiques sont expliqués dans le glossaire.

# Cancer du sein : l'essentiel en bref

En Suisse, le cancer du sein est le cancer le plus fréquent dans la population féminine. Chaque année, il frappe 5900 femmes et provoque 1400 décès. Une femme sur huit est touchée par un cancer du sein à un moment ou à un autre de sa vie dans notre pays. 80 % des femmes concernées ont plus de 50 ans au moment du diagnostic, de sorte que les *programmes de dépistage* se concentrent sur ce groupe d'âge.

## Facteurs de risque

Le sexe et l'âge sont les principaux facteurs de risque du cancer du sein. Les antécédents familiaux jouent eux aussi un rôle: les femmes dont une proche parente (mère, sœur ou fille en particulier) a ou a eu un cancer du sein ont un risque accru de développer elles-mêmes la maladie. Il semblerait que d'autres facteurs, comme le surpoids après la ménopause, le manque d'exercice physique et la consommation d'alcool, de même que certains traitements hormonaux en vue d'atténuer les troubles de la ménopause, augmentent légèrement le risque de cancer du sein.

## Examens et diagnostic

Différents examens peuvent être pratiqués pour établir le diagnostic, notamment la *mammographie*, l'*échographie* et l'imagerie par résonance magnétique (*IRM*). Lorsque ces examens laissent soupçonner la présence d'un cancer du sein, on procède à un prélèvement de tissu (*biopsie*). En règle générale, le diagnostic de cancer du sein ne peut être posé définitivement qu'après examen de l'échantillon de tissu au microscope.

## Traitement

Le choix du traitement dépend de différents facteurs, comme l'extension de la tumeur et ses caractéristiques. Les thérapies usuelles sont la chirurgie, la radiothérapie et les traitements médicamenteux; souvent, elles sont combinées entre elles. Les chances de succès sont plus élevées lorsque la tumeur est encore petite et n'a pas fait des métastases ailleurs dans l'organisme (cancer du sein au *stade précoce*).



# Le dépistage du cancer du sein

Le dépistage du cancer du sein vise à déceler la tumeur à un *stade* aussi *précoce* que possible, alors qu'elle est encore petite et n'a pas fait de *métastases*.

## De meilleures chances de survie

En principe, plus le cancer du sein est diagnostiqué tôt, plus les chances de survie sont élevées. La détection précoce permet en outre de mettre en place un traitement moins lourd, ce qui implique moins d'effets indésirables.

## La mammographie de dépistage

La méthode de dépistage du cancer du sein la mieux étudiée et, par là même, la plus utilisée, est la *mammographie*. Cette radiographie des seins permet de déceler des tumeurs de petite taille avant qu'elles ne soient palpables ou qu'elles ne se manifestent par d'autres symptômes. Dans certaines situations bien précises

ou pour déterminer la nature d'une anomalie constatée lors de la mammographie, d'autres méthodes d'investigation peuvent être utilisées en complément, comme *l'échographie* ou l'imagerie par résonance magnétique (*IRM*).

## La mammographie ne permet pas de prévenir le cancer

Les méthodes de dépistage ne permettent pas d'empêcher l'apparition d'un cancer du sein. La mammographie n'est donc pas une mesure destinée à prévenir le cancer, mais une possibilité de le découvrir le plus tôt possible.

# Comment se passe le dépistage ?

La meilleure solution consiste à effectuer la *mammographie* dans le cadre d'un *programme de dépistage* (cf. p. 11). Avec ce système, toutes les femmes de 50 à 69 ans (voire 74 ans dans certains cantons) domiciliées dans le canton sont invitées par écrit tous les deux ans à se soumettre à une mammographie. Chacune est libre de décider si elle souhaite participer ou non au dépistage organisé.

## Préparation

- Si vous êtes encore réglée, fixez l'examen dans les quinze jours qui suivent le début des règles, lorsque vos seins sont moins sensibles.
- Complétez le questionnaire joint à l'invitation et prenez-le avec vous le jour de l'examen.
- Le jour de la mammographie, n'appliquez pas de produits cosmétiques (lotion pour le corps, déodorant, parfum, etc.) sur les seins et les aisselles.

## Déroulement de l'examen

- Prévoyez environ une demi-heure en tout; la mammographie elle-même ne dure que 5 à 10 minutes.
- Pour obtenir une image optimale et réduire l'exposition aux radiations, le sein est comprimé entre deux plaques pendant quelques secondes, ce qui peut être désagréable.

- Deux clichés de chaque sein sont pris selon des angles différents. Au total, quatre radiographies sont donc effectuées.
- Pendant l'examen, une technicienne en radiologie médicale ES, spécifiquement formée au dépistage du cancer du sein, s'occupe de vous.

## Communication des résultats

- Le résultat de la mammographie vous est communiqué par écrit dans les huit jours ouvrables. Ce délai est nécessaire pour que la mammographie puisse être examinée minutieusement par deux médecins spécialistes.
- Si vous avez indiqué le nom de votre médecin sur le questionnaire, le résultat lui est également communiqué.
- Si la mammographie ne révèle aucune anomalie, vous recevrez une nouvelle invitation deux ans plus tard.

## Que se passe-t-il si la mammographie révèle une anomalie ?

Chez environ huit femmes sur 100 qui participent pour la première fois à un programme de dépistage, la mammographie révèle des anomalies. Cela ne signifie pas que ces femmes ont un cancer du sein, mais des investigations complémentaires sont nécessaires pour clarifier la nature de l'ano-



malie constatée. Chez sept de ces huit femmes, les examens complémentaires permettent d'établir qu'il ne s'agit pas d'un cancer du sein, mais d'une modification bénigne. Lors des mammographies ultérieures, la part d'anomalies nécessitant des investigations complémentaires est nettement plus faible, car les clichés antérieurs peuvent être utilisés comme base de comparaison.

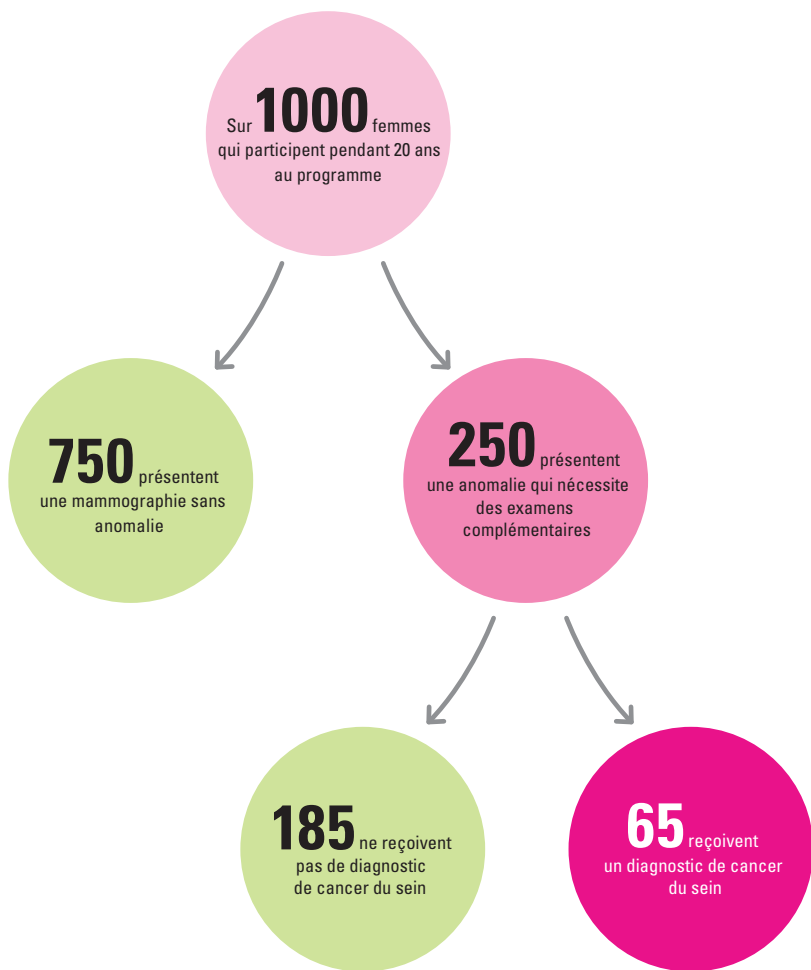
### **Investigations complémentaires en cas d'anomalie**

En principe, vous discuterez le résultat et la suite des démarches avec votre médecin. Si vous n'avez pas indiqué de médecin dans le questionnaire, le programme de dépistage prendra contact avec vous et vous informera des prochaines étapes.

Les examens complémentaires possibles sont de nouvelles mammographies, une *échographie* des seins ou une *IRM*. Chez de nombreuses femmes, ces examens permettent d'exclure un cancer du sein, de sorte que de plus amples investigations ne sont pas nécessaires. Si la suspicion de cancer du sein se confirme, un prélèvement de tissu (*biopsie*) est effectué. En principe, le diagnostic définitif de cancer du sein ne peut être posé qu'après la biopsie.

### **Et si un cancer du sein est diagnostiqué?**

Il existe aujourd'hui de nombreuses possibilités différentes pour traiter le cancer du sein. Les médecins définiront avec vous la thérapie qui offre les plus grandes chances de succès.



Un cancer du sein est décelé chez 65 femmes sur 1000 qui participent au dépistage organisé pendant 20 ans. Chez la majorité des femmes qui présentent une anomalie, il ne s'agit pas d'un cancer du sein.

# Quelles sont les spécificités des programmes de dépistage ?

Les *programmes de dépistage* du cancer du sein sont soumis à des conditions particulières, notamment au niveau de la qualité et du prix.

## Qualité

Les programmes de dépistage doivent satisfaire à des exigences élevées en matière de qualité. Ainsi, toutes les *mammographies* sont examinées par deux radiologues dûment formés, ce qui augmente la probabilité de repérer les anomalies suspectes. Les appareils utilisés répondent à des normes de sécurité très sévères et les techniciennes ou techniciens en radiologie médicale ES disposent d'une formation spécifique, ce qui permet de réaliser les mammographies dans des conditions optimales, en limitant l'exposition aux radiations au strict minimum. Par ailleurs, la qualité des programmes est régulièrement contrôlée.

## Prix

Combien coûte la mammographie ? Dans la plupart des cantons, les femmes doivent s'acquitter d'une participation aux frais d'environ 20 francs. Les autres coûts liés à la mammographie sont pris en charge par l'assurance-maladie obligatoire (assurance de base) indépendamment de la *franchise* choisie. Les examens complémentaires sont également remboursés par l'assurance de base, mais contrairement à la mammographie, ils sont soumis à la franchise.

# Avantages et inconvénients du dépistage du cancer du sein

Comme n'importe quel autre examen médical, la *mammographie* présente des avantages et des inconvénients. L'absence d'anomalie apparente sur la radiographie ne permet par exemple pas d'exclure un cancer du sein avec une certitude absolue. Dans de rares cas, il peut aussi arriver qu'un cancer du sein soit découvert dans l'intervalle de deux ans qui sépare les mammographies (*cancer d'intervalle*); c'est par exemple le cas lors de tumeurs qui croissent rapidement.

Si vous envisagez de participer à un *programme de dépistage*, il vaut la peine de vous informer sur ses avantages et ses inconvénients afin de pouvoir peser le pour et le contre. Il est essentiel que vous preniez votre décision en accord avec vos convictions.

## Avantages

### Moins de décès par cancer du sein :

La mammographie permet de déceler un cancer du sein à ses débuts. Au *stade précoce*, les chances de succès du traitement sont généralement plus grandes qu'à un stade avancé, ce qui permet de diminuer le nombre de décès liés au cancer du sein.

### Traitement moins lourd :

Un cancer du sein décelé au stade précoce nécessite en général un traitement moins invasif qu'à un stade avancé. Cela signifie par exemple que, dans bien des cas, il sera possible de conserver le sein lors d'une opération ou que le recours à la chimiothérapie pourra être évité. Le traitement étant moins agressif, il a moins d'effets indésirables et est donc plus facile à supporter pour les femmes concernées.

### Démarche rassurante :

Chez la grande majorité des femmes, la mammographie montre un tissu mammaire normal. Pour ces femmes, il peut être rassurant de savoir qu'elles n'ont selon toute probabilité pas de cancer du sein.

## Inconvénients

### Surdiagnostic:

Les examens de dépistage permettent de déceler des tumeurs de très petite taille avant qu'elles ne soient palpables ou qu'elles ne se manifestent par d'autres symptômes. Ils révèlent donc aussi des tumeurs qui n'auraient pas nécessairement eu de conséquences pour la femme concernée; c'est le cas par exemple des tumeurs peu agressives, qui croissent lentement. On parle alors de *surdiagnostic*. Comme il est impossible de savoir au moment du diagnostic comment la tumeur va évoluer, un traitement est généralement conseillé à toutes les femmes chez qui une tumeur est décelée.

### Investigations en cas de résultat suspect:

Chez un petit nombre de femmes, la mammographie révèle une anomalie. En principe, celle-ci donne lieu à des investigations complémentaires, car dans de nombreux cas, la mammographie ne permet pas de dire à elle seule avec certitude si la modification tissulaire est bénigne ou maligne. Chez la plupart des femmes qui doivent se soumettre à des investigations complémentaires, les examens permettent d'exclure la présence d'un cancer du sein. Mais l'attente des résultats est stressante pour toutes les femmes.

### Exposition aux radiations:

La mammographie entraîne une exposition à de faibles doses de radiations. Le risque d'atteinte à la santé est toutefois minime. La dose de rayons reçue lors de la mammographie est par exemple inférieure au rayonnement naturel provenant de l'environnement (du sol, par ex.) auquel nous sommes exposés pendant une année.

# Les principaux chiffres

Des études scientifiques ont cherché à savoir si les *programmes de dépistage* pouvaient contribuer à diminuer la mortalité consécutive au cancer du sein. Les connaissances actuelles peuvent se résumer comme suit si on se base sur une période de vingt ans, ce qui correspond à dix *mammographies* par femme :

## Sur 1000 femmes qui participent au dépistage organisé ...

- 250 présentent un résultat suspect qui nécessite des investigations complémentaires.
- 65 reçoivent un diagnostic de cancer du sein.
- 5 à 10 de ces diagnostics sont des cas de *surdiagnostic*.
- 16 femmes décèdent d'un cancer du sein.

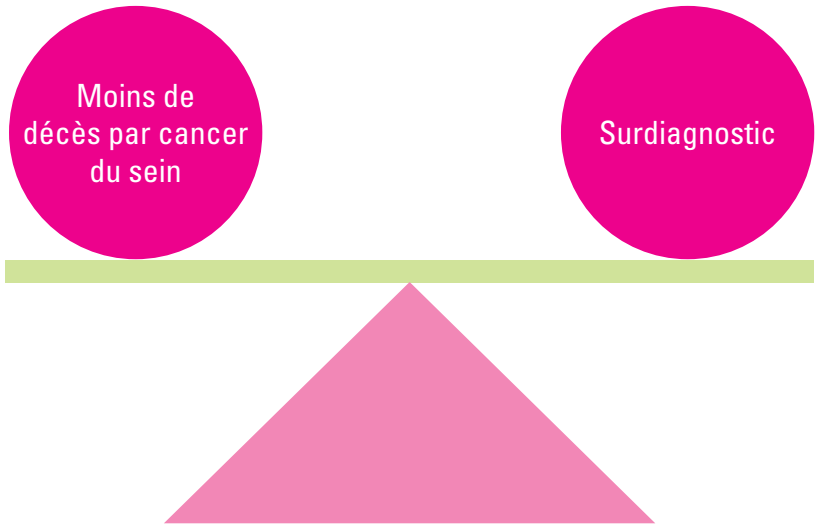
## Sur 1000 femmes qui n'effectuent pas de mammographie de dépistage...

- 55 reçoivent un diagnostic de cancer du sein.
- 20 décèdent d'un cancer du sein.

## Conclusions

- Dans un groupe de 1000 femmes qui participent pendant 20 ans à un programme, le dépistage permet d'éviter en moyenne quatre décès par cancer du sein.
- Dans le groupe des femmes qui participent au programme, 5 à 10 diagnostics de cancer du sein sont des cas de surdiagnostic.

## Peser le pour et le contre



Pesez soigneusement le pour et le contre ! Par le biais de cette brochure, nous aimerions vous montrer les avantages et les inconvénients du dépistage du cancer du sein. C'est à vous qu'il appartient de décider si vous souhaitez participer au dépistage organisé.

## L'avis des experts

En Suisse comme à l'étranger, un grand nombre d'experts et d'organisations – dont l'Organisation mondiale de la santé (OMS) – estiment que les avantages des *programmes de dépistage* du cancer du sein l'emportent sur les inconvénients. Différentes études scientifiques confirment l'utilité du dépistage organisé. Dans plusieurs pays, la mortalité par cancer du sein est en baisse depuis quelques années. On suppose que cette évolution réjouissante est liée au dépistage et aux progrès réalisés dans le traitement.

Certains experts considèrent toutefois que les risques sont supérieurs aux bénéfices. Les cas de *surdagnostic*, en particulier, sont pointés du doigt et constituent l'un des principaux arguments contre le dépistage du cancer du sein.

En Suisse, un grand nombre d'experts et d'organisations actives dans le domaine de la santé soutiennent le dépistage organisé.

### La recommandation de la Ligue suisse contre le cancer

La Ligue suisse contre le cancer approuve et recommande le dépistage du cancer du sein par mammographie dans le cadre d'un programme.



# Glossaire

*Biopsie*: prélèvement de tissu, généralement au moyen d'une aiguille fine, en vue d'un examen au microscope qui permettra de savoir si l'anomalie constatée est bénigne ou maligne.

*Cancer d'intervalle*: cancer diagnostiqué dans l'intervalle de deux ans qui sépare les mammographies.

*Echographie*: méthode d'examen basée sur l'emploi d'ultrasons.

*Franchise*: montant que l'assurée qui a recours à une prestation (examen ou traitement, p. ex.) doit payer elle-même. La franchise est supprimée pour les mammographies réalisées dans le cadre d'un programme de dépistage.

*IRM*: imagerie par résonance magnétique. Méthode d'investigation basée sur l'emploi non pas de rayons, mais de champs magnétiques.

*Mammographie*: radiographie des seins.

*Métastases*: développement de cellules cancéreuses à distance du tissu où la maladie s'est déclarée initialement.

*Programme de dépistage* (voir p. 11): les termes suivants sont utilisés comme synonymes: programmes de dépistage du cancer du sein, dépistage systématique, dépistage organisé.

*Stade précoce*: stade auquel la tumeur est encore petite et n'a pas formé de métastases.

*Surdiagnostic*: certaines tumeurs décelées lors de la mammographie n'auraient jamais été découvertes sans le dépistage (p. ex. parce qu'elles croissent très lentement); on parle alors de surdiagnostic. Dans certains cas, il n'est pas possible de différencier ces tumeurs de celles qui entraîneront des problèmes de santé.



# Informations complémentaires

Si vous souhaitez de plus amples informations sur le cancer du sein et son dépistage, vous pouvez vous adresser aux organisations et personnes suivantes :

- Fondation genevoise pour le dépistage du cancer, [www.depistage-ge.ch](http://www.depistage-ge.ch), 022 320 28 28
- Votre médecin
- Ligue genevoise contre le cancer, [www.lgc.ch](http://www.lgc.ch), 022 322 13 33
- Ligue suisse contre le cancer, [www.liguecancer.ch](http://www.liguecancer.ch), ligne InfoCancer 0800 11 88 11
- Swiss Cancer Screening, [www.swisscancerscreening.ch](http://www.swisscancerscreening.ch)

## Le programme organisé à Genève

### Qui peut participer ?

- Les femmes, dès 50 ans, domiciliées dans le canton de Genève, indépendamment de leur nationalité et de leur titre de séjour.
- Les frontalières, dès 50 ans, travaillant ou ayant travaillé dans le canton de Genève au bénéfice d'une assurance LAMal.
- Les femmes qui ont eu un cancer du sein doivent bénéficier d'un suivi personnalisé et ne peuvent pas participer au programme.

### Comment participer ?

- En contactant la Fondation si votre dernière mammographie date de plus de deux ans et que vous n'avez plus votre invitation. (pp. 8–11)

### Combien ça coûte ?

- Dès 50 ans, la mammographie de dépistage effectuée dans le cadre du programme est remboursée, tous les 2 ans, par l'assurance maladie de base, indépendamment de la franchise choisie. Vous ne payez que la quote-part de 10 %, soit CHF 19,70. (p. 11)
- Vous bénéficiez d'un subside de l'assurance maladie ? Contactez-nous pour savoir si vous pouvez bénéficier du remboursement de la quote-part de 10%.
- Il est toujours possible d'effectuer un dépistage pris en charge financièrement. Pour plus d'information, veuillez appeler la Fondation.

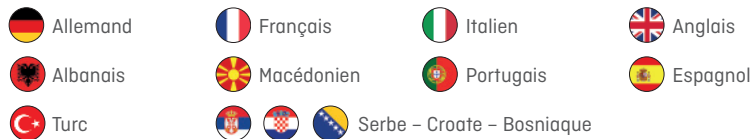


FONDATION GENEVOISE  
POUR LE DÉPISTAGE  
DU CANCER

Bd de la Cluse 43  
CH-1205 Genève  
Tél. 022 320 28 28  
Fax 022 320 28 30  
secretariat@fgdc.ch  
www.depistage-ge.ch

Avec le soutien de la République et canton de Genève

Une brochure d'information existe en dix langues et peut être téléchargée gratuitement sur le site internet : [www.swisscancerscreening.ch](http://www.swisscancerscreening.ch)



**swiss  
cancer  
screening**

**Swiss Cancer Screening**

Effingerstrasse 40  
3001 Berne  
T +41 31 389 93 53  
[info@swisscancerscreening.ch](mailto:info@swisscancerscreening.ch)  
[www.swisscancerscreening.ch](http://www.swisscancerscreening.ch)